

Contour
Evolving with you



Diabetes-Airline-Checkliste

Einfach reisen. Alle Diabetes-Services der wichtigsten Fluggesellschaften auf einen Blick. Praktische Tipps für Reisen mit dem Flugzeug.

Ein Service von



Diabetes- Informationen der Fluggesellschaften



Anmeldung und Mitnahme von Insulin und Therapiebedarf	Anmeldung des Reisenden mit Diabetes erwünscht																
	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein	ja	ja
Aufteilung von Insulin auf das Handgepäck eines Mitreisenden erlaubt (Schutz vor Verlust)	ja	ja	ja	ja	nein	ja	ja ³	ja ⁴	ja	ja	ja ⁴	ja	ja	ja	/	ja	ja ⁴
Kühlmöglichkeit von Insulin an Bord	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein	nein	nein	ja	nein	nein	ja*	ja*
Temperierte Frachträume (über 4°C) ¹	nein	nein	nein	nein*	nein	a. A.	nein	ja	ja	ja	/	ja	ja	ja	ja	/	/
Anmeldung der Gepäckmitnahme in temperierten Frachträumen notwendig	nein	/	nein	nein*	nein	a. A.	nein	nein	/	/	/	nein	ja	ja	nein	/	/
Service an Bord	Schulung des Bordpersonals auf Diabetes																
	ja	ja	nein	ja*	ja	nein	ja	ja	ja	/	ja	ja	ja	ja	ja	nein	ja*
Bord-apotheke	Blutzuckermessgerät																
	ja	ja	ja	ja	ja	nein	ja	ja	nein	ja	nein	ja	nein	nein	nein	nein	ja*
	nein	ja ⁵	nein	ja	nein	nein	nein	ja	ja	nein ⁷	nein	nein	nein	nein	nein ⁹	nein	ja*
	Traubenzucker																
nein	nein	ja ⁶	ja	nein ⁷	nein	nein	ja	nein	nein ⁷	nein	nein	nein ⁸	nein ⁹	ja	nein*	ja	nein*
Rollstuhl-service	Rollstuhlservice bis zum Sitzplatz, Anmeldung (Stunden vor Abflug)																
	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 1,5 h	ja 72 h	nein	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h
	Beförderung passagiereigener Rollstühle ² , Anmeldung (Stunden vor Abflug)																
ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 1,5 h	ja 72 h	nein	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h	ja 48 h
Zusatzkosten																	
nein																	

- Deutsche Fluggesellschaften
- Europäische Fluggesellschaften
- Internationale Fluggesellschaften

1 Insulintransport: Da nicht alle Fluggesellschaften garantieren können, dass die Temperatur in ihren Frachträumen über dem Gefrierpunkt bleibt, empfiehlt es sich das Insulin mit einer ärztlichen Bescheinigung im Handgepäck mitzuführen.

2 Bitte teilen Sie Ihrer Fluggesellschaft bei Anmeldung die Maße, das Gewicht und die Art des Rollstuhls mit. Wichtiger Hinweis: Rollstühle oder andere batteriebetriebene Mobilitätshilfen können vom Transport ausgeschlossen werden. Bitte informieren Sie sich vorab bei Ihrer Fluggesellschaft.

3 Bitte teilen Sie dem Personal vorab mit, dass Sie Ihr Insulin auf das Handgepäck von Mitreisenden aufteilen möchten.
 4 Bitte legen Sie der Fluggesellschaft eine ärztliche Bescheinigung zum Insulintransport vor.
 5 Glukose 40%, i. v., 5 Ampullen
 6 Glukose-Gel ist verfügbar
 7 Glukose-Ampullen sind verfügbar
 8 Glukose Vitagen 50%, 20ml/bt. ist verfügbar
 9 Dextrose (Glukose) i. v. ist verfügbar

a.A.: auf Anfrage
 *Stand: Mai 2018

Stand: Mai 2019.
 Alle Angaben ohne Gewähr.
 Änderungen durch die Fluggesellschaften vorbehalten.
 Bitte informieren Sie sich vorab bei Ihrer Fluggesellschaft.

Top-Tipps für Flugreisende mit Diabetes



Handgepäck-Checkliste

Nichts vergessen? Die nachfolgenden Utensilien sollten im Reise-Handgepäck keinesfalls fehlen:

- Blutzuckermessgerät
- Ersatzbatterien
- Notfallnummern
- Blutzuckerteststreifen (doppelte Menge als eigentlich für die Reisedauer benötigt)
- Insulinvorrat (kühl aufbewahren)
- Insulinpens oder -spritzen
- Stechhilfe und ausreichende Anzahl Lanzetten
- Teststreifen für Ketontest
- Internationaler Diabetiker-Ausweis*
- Ärztliche Bescheinigung für das Mitführen von Insulin, Spritzen etc.*
- Blutzuckertagebuch* bzw. Smartphone (App)
- Glukagon-Notfallset
- Traubenzucker
- Snacks, z. B. in Form von Trockenobst, Zwieback, Keksen

* Kostenlos bestellbar beim Ascensia Diabetes Service unter 0800/50 88 822

Vor Flugantritt

- 1 Nehmen Sie ausreichend Blutzuckerteststreifen und Insulin mit (doppelte Menge als eigentlich für die Reisedauer benötigt).
- 2 Lassen Sie sich von Ihrem Arzt eine Bescheinigung in deutscher und englischer Sprache ausstellen, falls möglich zusätzlich in der Sprache des Reiselandes. Damit können Sie auch weiterhin Insulin, Spritzen, Pens, Pumpen und alle weiteren notwendigen medizinischen Geräte mit an Bord führen.
- 3 Informieren Sie sich über die aktuell geltenden Sicherheitsbestimmungen, z. B. bezüglich Flüssigkeiten im Handgepäck. Für Flüge in die USA sind verschlossene Originalverpackungen für das Insulin und sonstigen Therapiebedarf vorgeschrieben.
- 4 Ihr Insulin und alles, was Sie für Ihre Diabetestherapie benötigen, sollten Sie sicherheitshalber im Handgepäck bei sich führen.



Während des Fluges

- 5 Bei Flügen nach Westen (z. B. USA) werden die Tage länger. Der Insulinbedarf kann unter Umständen steigen. Geht die Reise hingegen nach Osten (z. B. Asien), so verkürzen sich unterwegs die Tage und der Insulinbedarf sinkt. Fragen Sie Ihren Arzt!
- 6 Bei einer leichten Unterzuckerung während der Reise helfen Cola, Glukose-Gel oder Traubenzucker.
- 7 Bewahren Sie Insulin kühl auf, entweder im Kühlschrank der Bordküche oder in einer selbst mitgebrachten Kühltasche (siehe auch Tabelle „Diabetes-Informationen der Fluggesellschaften“).
- 8 Stehen Sie häufig auf und trinken Sie viel.
- 9 Grundsätzlich gilt: Während längerer Flugreisen alle drei Stunden den Blutzucker messen! Eine regelmäßige Selbstkontrolle, z. B. mit einem Blutzuckermessgerät der CONTOUR®NEXT Generation von Ascensia Diabetes Care, ermöglicht die rechtzeitige Anpassung der benötigten Insulinmenge oder eine Korrektur des Blutzuckerspiegels durch Traubenzucker.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich die Sicherheitsbestimmungen für Airlines und Flughäfen ändern. Deswegen sollten Sie sich vor Reisebeginn nach den aktuellen Vorschriften erkundigen.

Airline-Service-Kontakte

Air France

www.airfrance.de

Service-Tel. 069 / 29 99 37 72

Austrian Airlines

www.austrian.com

specialcases@austrian.com

British Airways

www.ba.com/de

Service-Tel. +44 844 493 0707

China Airlines

www.china-airlines.de

Service-Tel. 069 / 29 70 580

(Mo - Fr 9:00 - 17:30 Uhr)

info@china-airlines.de

Condor

www.condor.com

Special Assistance Team

Tel. 06171 / 6 98 89 78

Delta Air Lines

www.delta.com

Service-Tel. 069 / 29 993 771

oder +1 404 209 34 34

Emirates

www.emirates.com/de/german/

Service-Tel. 069 / 94 51 92 009

Etihad

www.etihad.com

Service-Tel. 030 95 99 98 05

Eurowings

www.eurowings.com

Service-Tel. 01806 / 320 320*

Iberia

www.iberia.com

Service-Tel. 069 / 7007 3874

KLM Royal Dutch Airlines

www.klm.com

Service-Tel. 0800 055 62 27 37

klmcares@klm.com

Lufthansa

www.lufthansa.com

Service-Tel. 0049-69-69655079

Ryan Air

www.ryanair.com

Service-Tel. 0180 55 66 200

SunExpress

www.sunexpress.com

Service-Tel. 01805 / 95 95 90

Swiss International Air Lines

www.swiss.com

Service-Tel. +41 58 58 46 833

medicalservices@swiss.com

TUIfly

www.tuifly.com

Service-Tel. 0511 / 22 000 43 21

Der Ascensia Diabetes Service rund um das Thema Reisen

Wir möchten Ihnen das Reisen mit Diabetes so einfach wie möglich machen. Dafür bieten wir Ihnen zahlreiche kostenfreie Services, wie z. B.:

- **Einfach sicher:** Ärztliche Bescheinigung – zum Mitführen von Insulin, Injektionshilfen und Lanzetten auf Flugreisen
- **Einfach vorsorgen:** Internationaler Diabetiker-Ausweis mit Erste-Hilfe-Maßnahmen in sieben Sprachen – gibt Helfern im Notfall wichtige Hinweise

Wir kümmern uns um Ihre Fragen.

Ascensia Diabetes Service:

0800 / 50 88 822 (kostenfrei)

info@ascensia.de

www.diabetes.ascensia.de

